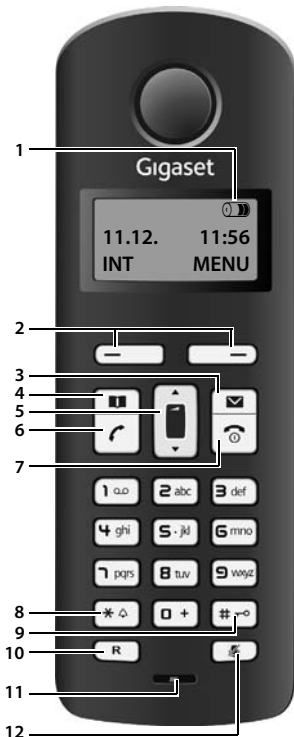


Gigaset AL140

Présentation combiné

- 1 Niveau de charge des batteries
- 2 Touches écran
- 3 Touche Messages/Touche Mains-libres
- 4 Touche de navigation (↑)
- 5 Touche « Décrocher »
- 6 Touche Répertoire (appui bas)
- 7 Touche Raccrocher ou Marche/Arrêt
- 8 Activation/désactivation des sonneries (appui long en mode veille)
- 9 Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui long)
- 10 Touche R
- Double appel (Flash)
- Pause interchiffre (appui long)
- 11 Microphone
- 12 Touche « Microphone éteint »



Remarque

les nouveaux messages dans le journal des appels ou du répondeur/de la messagerie externe (→ p. 8) sont signalés par un clignotement à l'écran.

Touches écran du combiné :

Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

Affichage	Signification
INT	Appeler les autres combinés déclarés → p. 9.
MENU	Ouvrir le menu principal/sous-menu (voir Présentation du menu → p. 19).
↶	Niveau de menu précédent
⬆	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche (↑/↓).
↔	Déplacer le curseur vers la gauche/droite avec la touche (←/→).
⬅	Effacer caractère par caractère vers la gauche.
OK	Confirmer le choix de l'option de menu ou valider l'entrée pour l'enregistrer.

Présentation de la base



Touche de déclaration/Paging :

Recherche d'un combiné (appui **bref**, « Paging » → p. 9)

Inscription des combinés (appui **long** → p. 9).

ECO DECT

Grâce à votre Gigaset AL140, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

Diminution de la consommation électrique

Grâce à l'adoption d'une alimentation basse consommation, la base consomme peu d'électricité.

Diminution de la puissance d'émission

La puissance d'émission de votre téléphone est **automatiquement** réduite : Votre **combiné** réduit sa puissance d'émission selon la distance qui le sépare de la base. **Sur la base**, la puissance d'émission est réduite à près de zéro, si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base.

Vous pouvez **également** réduire la puissance d'émission sur le combiné et la base, en utilisant **Mode Eco/Mode Eco+** (voir Présentation du menu → p. 20):

- ◆ **Mode Eco** : réduction de la puissance d'émission de 80 % en mode veille et en mode communication (la portée de la base diminue).
- ◆ **Mode Eco+** : coupure à 100 % de la puissance d'émission en mode veille (icône d'affichage en haut à gauche). Vous pouvez vérifier l'accès à la base, en **maintenant** enfoncée la touche Décrocher . Si la base est accessible, vous entendez la tonalité libre.

Consignes de sécurité

Avant l'utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Communiquez les recommandations qui y figurent à vos enfants et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser **exclusivement** le bloc secteur fourni.



N'insérer que les **batteries rechargeables recommandées** (→ p. 11), en d'autres termes, ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à ce sujet des recommandations techniques émises par le corps médical.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas installer le téléphone dans une salle de bain ou de douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher les stations de base défectueuses ou les faire réparer par Service. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.



Mise au rebut

Ne pas jeter les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter la mairie ou le revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des ordures ménagères et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/CE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir tout impact négatif sur l'environnement ou la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter la mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Lorsque le clavier est verrouillé (→ p. 1), même les numéros d'urgence ne peuvent pas être composés.

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Entretien

Essuyer le chargeur et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- ◆ **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries.**
- ◆ Laisser le liquide s'écouler.
- ◆ Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, four, etc.)**.
- ◆ **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage

- ◆ une base Gigaset AL140,
- ◆ un bloc secteur,
- ◆ un combiné Gigaset AL14H,
- ◆ un cordon téléphonique,
- ◆ un bloc de batteries,
- ◆ un couvercle de batterie,
- ◆ un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, un bloc de batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie et un chargeur avec une alimentation sont fournis dans l'emballage.

Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis).

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante.

Remarques

Tenir compte de la portée de la base.

Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment. La portée diminue lorsque le mode Mode Eco est activé (→ p. 20).

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

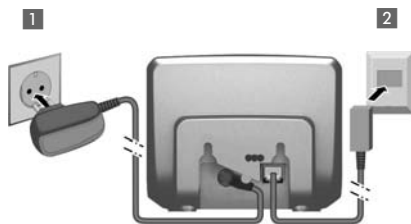
Une installation murale de la base et du chargeur est également possible.

A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

Raccordement de la base

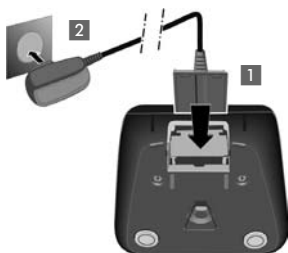
- ▶ **Premièrement**, raccorder le bloc secteur **1**.
- ▶ **Puis**, raccorder la prise téléphonique **2** et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.



A noter :

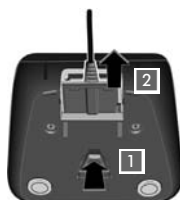
- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise alimentée en permanence (230 V). Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- ◆ Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.

Raccordement du chargeur (s'il est fourni).



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage **1** et retirer le connecteur **2**.



Mise en service du combiné



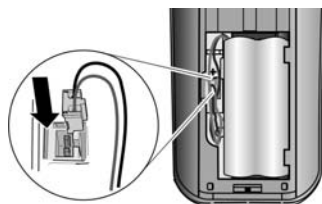
L'écran est protégé par un film.
Retirez-le !

Insertion du bloc de batteries et fermeture du couvercle des batteries

Attention

- ◆ Placer les fils de la batterie dans les rainures prévues à cet effet afin d'éviter que le couvercle de la batterie ne se referme dessus et que les fils ne soient endommagés.
- ◆ Utiliser uniquement le **bloc de batteries** rechargeable recommandé par Gigaset Communications GmbH (→ p. 11). En d'autres termes, ne jamais utiliser de piles classiques (non rechargeables) qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque de blessures ou occasionner des dégâts matériels. L'enveloppe du bloc de piles ou du bloc de batteries pourrait p. ex. être détruite et le bloc de batteries pourrait exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Insérer la fiche dans la prise, comme représenté sur l'agrandissement.
- ▶ Mettre en place le bloc de batteries.
- ▶ Insérer les cordons dans les rainures.



- ▶ Poser le couvercle en le décalant légèrement vers le bas et le pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il soit engagé.

Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries pour, par exemple, changer les batteries:

- ▶ Appuyer sur le couvercle de la batterie au-dessous de la partie arrondie supérieure et faire glisser vers le bas.

Pose du combiné sur la base/le chargeur

- Poser le combiné sur la base/le chargeur, l'**écran vers l'avant**.

Par défaut, chaque combiné est déjà inscrit sur la base. Il est donc inutile de l'inscrire. Si vous souhaitez utiliser votre combiné avec une autre base ou d'autres combinés sur votre base, vous devez inscrire manuellement chaque combiné (→ p. 9).

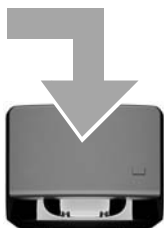
Pour charger les batteries, laissez le combiné sur la base/le chargeur.

Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur la base ou le chargeur prévu.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, puis de décharge.



- Laisser le combiné sur la base/le chargeur pendant **7 heures**.



- Ensuite, retirer le combiné de la base/du chargeur et ne l'y replacer qu'une fois les batteries entièrement déchargées.

Remarques

- ◆ Après le premier cycle de charge **et** décharge, vous pouvez reposer le combiné sur la base/le chargeur après chaque communication.
- ◆ Vous devez toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

MENU → Réglages → OK → Date / Heure → OK

→ **Date :** → (Entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres)) → **OK**

→ **Heure :** → (Entrer les heures et minutes (4 chiffres)) → **OK** (Affichage : **Sauvegardé**)

→ (**maintenir** la touche enfoncée pour retourner en mode veille)

Remarque

Pendant la saisie de l'heure et de la date, vous pouvez déplacer la position de saisie vers la gauche ou vers la droite en appuyant sur la partie supérieure ou inférieure de la touche de navigation.

Ecran en mode veille

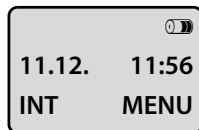
Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en état de repos est le suivant (exemple).

Niveau de charge des batteries :

-  (entre vide et plein)
-  clignotant : batteries presque vides
-  clignotant : fin du chargement

Si plus d'un combiné sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche en haut à gauche de l'écran, p. ex. 2.

Si le **Mode Eco+** (→ p. 20) est activé, l'icône  s'affiche en haut à gauche.



Activation/désactivation du combiné

Maintenez la touche Raccrocher  **enfoncée** pour activer ou désactiver le combiné.

Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (« Questions-réponses » → p. 12) ou prenez contact avec l'assistance clients

→ p. 19.

Téléphoner

Appel externe/fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 (entrer le numéro) → .

Le numéro est composé. (Vous pouvez également **d'abord maintenir enfoncée** la touche  [tonalité libre] puis composer le numéro.) Pendant la communication, vous pouvez ouvrir le menu de réglage du volume du combiné en appuyant sur  et régler le volume à l'aide de la touche .

Interruption de la communication/de la numérotation :

Appuyer sur la touche Raccrocher .

Vous pouvez faire précéder automatiquement chaque numéro d'appel d'un préfixe opérateur (voir « Présélection » dans Présentation du menu → p. 20).

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

Appuyez sur la touche Décrocher  pour accepter l'appel entrant.

Si la fonction **Décroch.auto** est activée (voir Présentation du menu → p. 20), retirez simplement le combiné de sa base/du chargeur.

En mode veille, ouvrez le menu de réglage du volume d'appel en appuyant sur  et réglez le volume à l'aide de la touche .

Présentation du numéro de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire) apparaît à l'écran.

Conditions :

- 1 Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.
- 2 L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

L'écran affiche **«A»** si vous n'avez pas souscrit à la présentation du numéro, **Appel masqué** si l'appelant a désactivé la présentation du numéro, ou **Inconnu**, s'il ne la pas demandée.

Mode secret

Pendant les communications externes, vous pouvez appliquer la fonction Secret à votre combiné. Votre correspondant ne peut pas vous entendre.

Pendant la communication, appuyez sur la touche  « Secret micro activé » pour activer ou désactiver la fonction.

Répertoires et autres listes

Répertoire

Ouverture du répertoire : appuyer sur la touche .

Capacité d'enregistrement de numéros (max. 32 chiffres) avec les noms correspondants (max. 14 caractères). Saisie des lettres/caractères → p. 11.

Saisie de la première entrée du répertoire

-  → **Nouv. entrée?** → OK
-  (entrer un numéro) → OK
-  (entrer un nom) → OK

Saisie d'une nouvelle fiche

-  → **MENU** → **Nouvel. entrée** → OK
-  (entrer un numéro) → OK
-  (entrer un nom) → OK

Sélection d'une entrée du répertoire

Ouvrez le répertoire en appuyant sur . Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

Numérotation

-  →  (sélectionner une entrée) → 

Utilisation des autres fonctions

-  →  (sélectionner une entrée) → **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche .

Nouvel. entrée	Enregistrer un nouveau numéro.
Affich. numéro	Afficher le numéro.
Utilis. numéro	Modifier ou compléter un numéro. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur MENU .
Modifi. entrée	Modifier l'entrée sélectionnée.
Effacer entrée	Supprimer l'entrée sélectionnée.
Copier entrée	Envoyer des entrées à un autre combiné (→ p. 8).

Effacer liste	Supprimer toutes les entrées du répertoire.
Copier liste	Copier la liste complète vers un autre combiné (→ p. 8).
Raccourci	Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

Utilisation de la touche Appel abrégé.

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 0 et 2-9 :

→ (sélectionner une entrée) → **MENU**
→ **Raccourci** → **OK** → (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée)

Pour **sélectionner** la touche Appel abrégé appropriée, la maintenir **enfoncée**.

Transfert de l'annuaire sur un autre combiné

Conditions :

- ◆ Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

→ (sélectionner une entrée) → **MENU**
→ **Copier entrée / Copier liste** → **OK** → (saisir le numéro interne du combiné destinataire) → **OK**

Liste des numéros bis

Cette liste contient les dix derniers numéros composés.

Composition à partir de la liste des numéros bis

(appuyer brièvement) → (sélectionner une entrée) →

Gestion de la liste des numéros bis

(appuyer brièvement) → (sélectionner une entrée) → **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Utilis. numéro	Modifier ou compléter un numéro. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur MENU .
Copie>répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Effacer entrée	Supprimer l'entrée sélectionnée.
Effacer liste	Effacer toutes les entrées.

Journal des appels/de la messagerie externe

Dès qu'une **nouvelle entrée** est saisie dans le journal des appels/du répondeur, **une tonalité d'avertissement retentit et la touche Messages clignote**. Un message s'affiche à l'écran.

En appuyant sur la touche , toutes les listes s'affichent. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

Remarque :

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de l'opérateur).

Journal des appels

Condition : CLIP (→ p. 7)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient (→ p. 20)

- ◆ les appels reçus
- ◆ les appels manqués

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement ceux des appels manqués.

Le journal des appels se présente ainsi :

Appels 01+02

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Ouverture du journal des appels

→ **Appels 01+02** → **OK**

Le dernier appel effectué s'affiche.

Le cas échéant, sélectionnez une autre entrée à l'aide de la touche .

Utilisation des autres fonctions

(sélectionner une entrée) → **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Effacer entrée	Supprimer l'entrée en cours.
Copie>répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Date/Heure	Afficher la date et l'heure de l'appel (selon le réglage).
Etat	Nv Appel : nouvel appel manqué. Appel lu : entrée déjà lue. App.reçu : appel accepté.
Effacer liste	Attention ! Toutes les anciennes et nouvelles entrées sont effacées.

Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

→ **Appels 01+02** → **OK** → (sélectionner une entrée) →

Attribution de la touche 1 à la messagerie externe

Pour accéder directement à la messagerie externe, il vous suffit de **maintenir enfoncée** la touche **1** du combiné.

Voir Présentation du menu → p. 19.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ◆ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscripton/Paging de la base (→ p. 1).
- ◆ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Terminer : appuyer **brèvement** sur la touche Inscripton/Paging (→ p. 1) de la base ou sur la touche Décrocher  sur un combiné.

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base (Gigaset AL14H).

Chaque combiné supplémentaire doit être inscrit sur la base pour être opérationnel !

1. Sur le combiné

MENU → Réglages → OK → Combiné → OK
→ **Inscrire comb.** → Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) → OK. Le message **Inscript. Base** clignote à l'écran.

2. Sur la base

maintenir enfoncée (min. 3 secondes) la touche Inscripton/Paging (→ p. 1) dans les **60 secondes** suivant l'entrée du code PIN système.

L'opération d'inscription dure une minute environ.

Le plus petit numéro interne disponible (1–4) est attribué aux combinés. Si les numéros internes 1–4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.

Retrait de combinés

Les combinés peuvent être seulement désinscrits par le rétablissement des réglages par défaut de la base.

A noter que cette opération réinitialise d'autres réglages → p. 10.

Si vous avez inscrit **uniquement** les combinés des autres appareils compatibles GAP, sachez que seule une **réinitialisation du matériel** permet de les désinscrire → p. 10.

Utilisation de plusieurs combinés

Appels internes

Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

Pour appeler d'autres combinés, appuyez sur

- ◆ INT →  (1...4, entrer le numéro interne du combiné) → OK, le combiné est appelé **ou**
- ◆ INT → Touche « Etoile » *△ → OK, tous les combinés sont appelés.

Lorsqu'un abonné répond, vous pouvez lui parler. Pour terminer, appuyer sur la touche Raccrocher .

Double appel interne/Transfert en interne.

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe**. Appuyez sur la touche INT et appelez un combiné ou tous. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

- ◆ **Avant** la réponse du correspondant interne, appuyez sur la touche Raccrocher  ; la communication est transférée au correspondant qui prend l'appel.
- ◆ **Après** la réponse du correspondant interne, vous pouvez parler avec lui. Appuyez sur la touche Raccrocher  , la communication est transférée ; **ou** appuyez sur la touche écran  , vous êtes de nouveau en communication avec le correspondant externe.

Participation à une communication externe

Pendant une communication avec un correspondant externe : Un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation (conférence).

Condition : la fonction **Intrus**. INT est activée.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion

MENU → Réglages → OK → Base → OK
→ Intrus. INT → OK (✓ = activé)

Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours.

Appuyer (appui **long**) sur la touche Décrocher  . Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

Pour terminer : appuyer sur la touche Raccrocher  . Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher ☎, la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Réveil/Alarme

Activation/désactivation du réveil

MENU → Réveil → OK → Activation

→ OK (✓ = activé)

S'il est activé :

→ régler l'heure du réveil → OK

Vous pouvez éteindre le réveil dès qu'il sonne pour une période de 24 heures en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil ☹ remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil

MENU → Réveil → OK → Heure réveil → OK

Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur OK.

Réglages du téléphone

Pour régler les paramètres audio, voir Présentation du menu → p. 19.

Pour savoir comment régler le code PIN système de la base, voir Présentation du menu → p. 20.

Modification de la langue de l'écran

MENU → Réglages → OK → Combiné → OK
→ Langue → OK → Sélectionner la langue. → OK
La langue en cours est signalée par ✓.

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que la langue d'affichage est inconnue) :

MENU → 4 2 1 (appuyer successivement sur ces touches)

Sélectionner la langue correspondante à l'aide de ☞ et appuyer sur OK.

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

MENU → Réglages → OK → Combiné → OK
→ Réinit.combiné → OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur ☎.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- ◆ Tous les combinés sont retirés
- ◆ Les réglages personnalisés sont effacés
- ◆ Toutes les listes sont supprimées
- ◆ Le code PIN système est réinitialisé à 0000

Seules la date et l'heure sont conservées.

Réinitialisation du logiciel

MENU → Réglages → OK → Base → OK
→ Réinit. base → OK

Réinitialisation du matériel

Retirez le cordon d'alimentation de la base. Tout en maintenant la touche Inscription/Paging (→ p. 1) de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation sur la base. Relâchez la touche au bout d'environ 5 secondes.

Mode répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base (→ p. 1). Les modes répéteur et mode éco ou le mode éco + (→ p. 1) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé (IP)

Ces réglages ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Entrez les chiffres **lentement** les uns après les autres.

Modification du mode de numérotation

MENU → 4 3 9 1 1 → Le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : 0 = Fréquence vocale (FV) ;
1 = Numérotation par impulsion → Saisir le chiffre
→ OK.

Réglage de la durée du flashing

MENU → 4 3 9 1 2 → Le chiffre correspondant à la durée du flashing actuelle clignote : 0 = 80 ms ;
1 = 100 ms ; 2 = 120 ms ; 3 = 400 ms ; 4 = 250 ms ;
5 = 300 ms ; 6 = 600 ms ; 7 = 800 ms → Saisir le chiffre.
→ OK.

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher et l'envoi du numéro d'appel.

MENU → 4 3 9 1 9 → Le chiffre correspondant à la durée de la pause clignote : 1 = 1 seconde ; 2 = 3 secondes ; 3 = 7 secondes → Saisir le chiffre.
→ OK.

Modification de la pause après la touche flashing (R)

MENU → 4 3 9 1 4 → Le chiffre correspondant à la durée de la pause clignote : 1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms → Saisir le chiffre. → OK.

Annexe

Saisie des lettres/caractères

Appuyez sur la touche correspondante plusieurs fois. Appuyez **brèvement** sur la touche Dièse #¹⁾, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	¹⁾	1	£	\$	¥	α								
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
*△	*	/	(	)	<	=	>	%						
# ¹⁾	Abc 123	123 abc	#	@	\	&	\$							

1) Espace

Arabe

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x
1	¹⁾	1	\$									
2	ث	ج	ح	خ	2	a	b	c				
3	ا	ب	ة	ت	أ	إ	ي	3	d	e	f	
4	ط	ظ	ع	غ	4	g	h	i				
5	س	ش	ص	ض	5	j	k	l				
6	ذ	ر	ز	ع	6	m	n	o				
7	ي				7	p	q	r	s			
8	م	ن	ه	و	ف	8	t	u	v			
9	ق	ق	ك	ل	9	w	x	y	z			
0	.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
*△	*	/	(	)	<	=	>	%				
# ¹⁾	Abc 123	123 abc	#	@	\	&						

1) Espace

Caractéristiques techniques

Bloc de batteries recommandé

(état lors de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH) :

Combiné AL14H : V30145-K1310-X383

Le combiné est livré avec le bloc de batteries homologué.

Puissance consommée de la base

En veille

– Combiné sur la base

ca. 1,0 W

– Combiné hors de la base

ca. 0,8 W

Au cours de l'appel

ca. 1,0 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge (Le combiné Gigaset ne fonctionne qu'avec des bases Gigaset)
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24h sur 24 à l'adresse Internet suivante :

www.gigaset.com/service. Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé. Les batteries sont vides.	Appuyer sur la touche Raccrocher  pendant 5 secondes environ ou placer le combiné sur la base. Recharger/remplacer la batterie.
Aucune liaison radio avec la base ; le message Base clignote à l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'est pas inscrit. La base n'est pas activée.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Inscrire le combiné → p. 9. Vérifier si la fiche de la base est bien branchée → p. 3.
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.	Vous n'avez pas utilisé le cordon téléphonique fourni ou celui-ci a été remplacé par un autre câble dont le brochage est inapproprié.	Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé : brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37.
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système. Oubli du code PIN.	Le code PIN système que vous avez saisi est incorrect.	Rétablir la valeur 0000 par défaut du code PIN système → p. 10. Tous les combinés sont désinscrits. Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.

Homologation

Cet appareil est conçu pour être connecté à des réseaux analogiques en dehors de la zone économique européenne (à l'exception de la Suisse) en fonction d'une homologation de type national.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

www.gigaset.com/docs

CE 0682

Service clientèle et assistance

Vous avez des questions ? En tant que client Gigaset, vous pouvez profiter d'un large éventail de services. Vous pouvez trouver de l'aide rapidement dans ce manuel d'utilisation et dans les pages services de notre site internet Gigaset www.gigaset.com/service.

Notre service clientèle en ligne régulièrement mis à jour propose :

- ◆ Des informations détaillées sur nos produits
- ◆ Une compilation de questions fréquemment posées
- ◆ Une fonction de recherche par mot-clé pour trouver rapidement les sujets que vous souhaitez consulter
- ◆ Une base de données des appareils compatibles : découvrez les bases et combinés qui peuvent être associés
- ◆ Une comparaison des produits : comparez les différentes fonctionnalités des nombreux produits
- ◆ Des téléchargements de modes d'emploi et de mises à jour logicielles
- ◆ Un formulaire de contact électronique pour contacter le service clientèle

Veuillez enregistrer votre téléphone en ligne dès que possible après votre achat.

Nous pourrions ainsi répondre de manière plus efficace à vos questions et traiter rapidement vos réclamations / problèmes / questions. Pour contacter notre service clientèle par e-mail, veuillez utiliser le formulaire de contact disponible sur notre site Internet. N'oubliez pas de préciser votre pays.

Vous pouvez également contacter nos conseillers clientèle.

Australia 1300 780 878
 Austria 0043 1 311 3046
 Bahrain 97 31 73 11 173
 Belgium 0 78 15 66 79
 Bosnia Herzegovina 033 276 649
 Brazil 4003 3020
 (grandes cidades e regiões metropolitanas -
 Custo de uma ligao local)
 0800 888 3020
 (demais localidades - Gratuito)
 Bulgaria **+359 2 9710666**
 (0.50 евро на минута от всички държави за
 стационарни телефони. За обаждания от
 мобилни телефони може да има други цени).
 Canada 1-866 247-8758
 China 0 21 400 670 6007 (RMB 0.11)
 Croatia 01 2456 555 (0,23 Kn)
 Czech Republic +420 23303 2727
 Denmark +45 (0) 35 25 86 00
 Finland 09 231 134 25
 France **+33 170 706 181**
 Coût d'un appel local depuis une ligne fixe
 France Télécom.
 Germany 01805 333 222
 Der Anruf kostet Sie aus den deutschen Fest-
 netzen 0,14 € pro Minute. Anrufe aus den deut-
 schen Mobilfunknetzen kosten höchstens 0,42
 € pro Minute.
 Greece **801-1000 500**
 (Χρέωση 0,0026 € το λεπτό για το σταθερό
 δίκτυο της Ελλάδας. Για κλήσεις από κινητό
 ίσως ισχύουν άλλες χρεώσεις)
 Hong Kong 2763 0203
 2389 7285
 Hungary 06 14 71 24 44 (27 Ft)
 India Please refer to your
 local warranty card
 Indonesia (62-21) 5673813
 (62-21) 888856000
 Ireland 18 50 77 72 77
 Italy **199.15.11.15**
 (€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso
 della rete Telecom Italia senza scatto alla ris-
 posta mentre per le chiamate effettuate attra-

verso la rete di altri operatori fissi o mobili con-
 sultate le tariffe del vostro operatore)
 Jordan 00962 6 5625460/1/2
 Kuwait +965 -22458737/22458738
 Lebanon +9611240259/
 +9611236110
 Luxembourg +352 8002 3811
 Malaysia +603-8076 9696
 Malta +390 2360 46789 (0,10 €)
 Mexico
 01800 999 4442738 (01800 999 GIGASET)
 Netherlands **0900-3333102**
 (0,25 € per minuut (vast net). Voor oproepen uit
 het mobiele netwerk kunnen andere prijzen
 gelden.)
 New Zealand 0800 780 878
 Norway 22 70 84 00
 (Oppstartskost 89 øre + 15 øre pr minutt fra
 fasttelefon linje. For samtaler fra mobil vil det
 gjelde egne priser.)
 Oman +968 709281 Ext. 49/21/75
 Poland 801 140 160
 Portugal **(351) 808 781 223**
 (custo de uma chamada local)
 Qatar 00974 4257777 / 00974 4257844
 Romania +40 021 204 9130
 Russia 8 (495) 2281312
 Saudi Arabia 00966 2 6500282 Ext. 209
 Serbia 0800 222 111
 Singapore 6735 9100
 Slovak Republic 02 59 68 22 66 (4,428 sk)
 Slovenia 01 5644171
 South Africa +2711 46 13 181
 Spain 902 103935
 Sweden 08-750 99 11
 Switzerland 0848 212 000
 Taiwan 02 266 24343
 Turkey 0216 459 98 59
 Ukraine +380-44-451-71-72
 United Arab Emirates +97144458255/
 +97144458254
 United Kingdom 0 84 53 67 08 12
 USA 1-866 247-8758
 Vietnam 1900 545 416

Veuillez vous munir de votre preuve d'achat lors de votre appel. Le service après-ventes n'est pas proposé dans
 les pays où le produit n'est pas commercialisé par des revendeurs agréés.

Pour l'Afrique du Sud :

En cas de problème / question / réclamation, veuillez vous adresser à votre point de vente.
 Vous devez fournir une preuve d'achat (reçu).

Certificat de garantie

Centre de service (Moyen-Orient)

Emirats arabes unis

Service client EAU

Tél. : 00971 4 4458255 / 00971 4 4458254

Point de collecte

www.technocare-prodigy.com

Karama

Sea Shell Electronics,
Face au Karama Centre,
Dubai, UAE,

Tél. : 00971 4 3979228

Fax : 00971 4 3966205

Deira

Souvenir Mobiles,
Omar Bin Katab Road,
Face au Gulf Peral Hotel (Tahir Hotel)
Al Baraha Street

Tél. : 00971 4 2731910 / 2737377

Charjah

Hotline Telecom

Sahara Centre

Sharjah, UAE

Tél. : 00971 6 5312126

Al Ain

Phone Station

Al Ain Mall, Town Centre

Tél. : 00971 3 7515588

Fujairah

Al Manzil,

Al Gurfah Street,

Main Market Road

Tél. : 00971 9 2233488

Oman

National Telephone Services Co. LLC

P.O. Box 2786 PC : 112, Sultanate of Oman

Tél. : +968 709281 Ext. 46/21/75 Fax : +968 791013

E-mail : isonts@omentel.net.com

Qatar

MODERN HOME,

51-East – Salwa Road,

Al-Maha Complex, Doha

Tél. : 00974 4257844 / 00974 4257777

Fax : 00974 4314700

Bahreïn

Authorized Service Center,
 Bldg : 211, Rd : 339, Block : 321,
 Old Palace Road, Manama
 Tél. : 00973 17311173
 E-mail : servicemanager@ashrafs-com.bh

Arabie Saoudite**Service Centers****Ahmed Abdulwahed Trading Co.****SERVICE CENTER DJEDDAH :**

AL-AMAL PLAZA, HAIL STREET,
 Tél. : 02 6500282, EXT. 209,
 DJEDDAH, ARABIE SAOUDITE.

SERVICE CENTER RIYAD :

OLAYA STREET,
 Tél. : 01 4622470/4623850,
 RIYAD, ARABIE SAOUDITE.

SERVICE CENTER KHOBAR :

AL-KHOBAR STREET,
 Tél. : 03 8944193/03 8952359,
 AL-KHOBAR, ARABIE SAOUDITE.

Médine

Al-Ayon Street
 Tél. : 00966 4 8387931

Khamis Mushayt

Al-Khalidiya St.,
 Tél. : 00966 7 2230772

Tabuk

Main Street,
 Tél. : 00966 4 4219232

Koweït**Service client Koweït**

Tél. : 0096522458737 / 0096522458738

Al-Babtain Service Center

Shop # : 247,

Qibla, Block 11

Avenue 11,

Souk al Kabeer,

Fahad Al Salem Street,

Tél. : 00965 2464993

Jordanie

SEDR Home & Office Electronics

Co – Tronicom

Wasfi Al-Tal St.,

Building No. 80,

2nd floor,

Tél. : 00962 6 5625460/1/2

Liban

306, Jdeideh Sin el Fil Blvd

Tél. : 009611240259 / 00961 1236110

Garantie du fabricant (Moyen-Orient)

A l'achat de votre nouveau produit Gigaset, nous vous garantissons que cet appareil est un authentique produit du fabricant et étendons la garantie aux éléments suivants :

Nous garantissons ce produit contre les défauts de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat, sauf mention contraire.

Les adaptateurs et batteries des téléphones sans fil bénéficient d'une garantie de six mois à compter de la date d'achat.

Le cas échéant, les centres de services agréés par Gigaset Communications remplaceront ou répareront gratuitement toute pièce défectueuse sur présentation du présent certificat de garantie au centre de service mentionné au verso.

Le présent certificat de garantie ne s'applique pas aux situations suivantes :

1. Le téléphone a été utilisé ou manipulé de manière inappropriée, délibérément endommagé, mal entretenu, endommagé par des liquides ou par la foudre, réparé ou testé de manière inappropriée, abîmé de quelque manière que ce soit.
2. Le téléphone présente un défaut dû au non respect des instructions indiquées dans le manuel ou dans les spécifications du produit.
3. Des réparations ont été effectuées par une personne non autorisée.
4. Le téléphone présente un défaut dû à l'utilisation d'accessoires ou d'éléments auxiliaires non approuvés par Gigaset, reliés ou connectés au téléphone.
5. Le certificat de garantie ne porte pas la signature et le cachet du distributeur agréé.
6. Toute autre réclamation résultant de ou liée à l'appareil sera exclue de cette garantie.

Pour l'Afrique du Sud :

En cas de problème / question / réclamation, veuillez vous adresser à votre point de vente. Vous devez fournir une preuve d'achat (reçu).

Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis divers menus.

Pour sélectionner une fonction, lorsque le téléphone est en **mode veille**, appuyer sur la touche **MENU** du téléphone (ouvrir le menu), puis sur les touches  et  pour accéder à la fonction demandée puis valider avec **OK**.

Retour en mode veille : maintenir enfoncée la touche .

Au lieu de sélectionner la fonction à l'aide des touches  et , vous pouvez également saisir la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu.

Exemple de réglage de la date et de l'heure :

MENU → 4 1 → OK

1 Réveil

1-1	Activation	Activation/désactivation du réveil
1-2	Heure réveil	Format des entrées : HHMM

2 Parm. audio

2-1	Volume combiné	3 niveaux de réglage												
2-2	Volume sonner.	5 niveaux disponibles + « Crescendo »												
2-3	Mélodie sonner.	<table> <tr> <td>2-3-1</td><td>>Appels ext.</td><td>10 mélodies disponibles pour les appels externes</td></tr> <tr> <td>2-3-2</td><td>>Appels int.</td><td>10 mélodies disponibles pour les appels internes</td></tr> <tr> <td>2-3-3</td><td>Réveil</td><td>10 mélodies de réveil disponibles</td></tr> </table>	2-3-1	>Appels ext.	10 mélodies disponibles pour les appels externes	2-3-2	>Appels int.	10 mélodies disponibles pour les appels internes	2-3-3	Réveil	10 mélodies de réveil disponibles			
2-3-1	>Appels ext.	10 mélodies disponibles pour les appels externes												
2-3-2	>Appels int.	10 mélodies disponibles pour les appels internes												
2-3-3	Réveil	10 mélodies de réveil disponibles												
2-4	Tonal. aver.	Activation/désactivation												
2-5	Alarme batter.	<table> <tr> <td>2-5-1</td><td>Arrêt</td><td>Tonalité d'avertissement signalant que les batteries sont presque vides :</td></tr> <tr> <td>2-5-2</td><td>Marche</td><td>jamais</td></tr> <tr> <td>2-5-3</td><td>Durant appel</td><td>toujours</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>uniquement pendant une communication</td></tr> </table>	2-5-1	Arrêt	Tonalité d'avertissement signalant que les batteries sont presque vides :	2-5-2	Marche	jamais	2-5-3	Durant appel	toujours			uniquement pendant une communication
2-5-1	Arrêt	Tonalité d'avertissement signalant que les batteries sont presque vides :												
2-5-2	Marche	jamais												
2-5-3	Durant appel	toujours												
		uniquement pendant une communication												

3 Répondeur

3-1	Config. Tche 1	<table> <tr> <td>3-1-1</td><td>Rép. ext.</td><td>Attribuer la touche 1 au répondeur ou à la messagerie externe et entrer le numéro de la messagerie externe (pour composer, appuyez long sur la touche 1 lorsque l'appareil est en mode veille). Rép. ext. : service de répondeur hébergé sur le réseau de votre opérateur et accessible sur abonnement. Le journal de la messagerie externe ne peut être affiché que si l'opérateur prend en charge cette fonction et que la touche 1 a été affectée à la messagerie externe.</td></tr> </table>	3-1-1	Rép. ext.	Attribuer la touche 1 au répondeur ou à la messagerie externe et entrer le numéro de la messagerie externe (pour composer, appuyez long sur la touche 1 lorsque l'appareil est en mode veille). Rép. ext. : service de répondeur hébergé sur le réseau de votre opérateur et accessible sur abonnement. Le journal de la messagerie externe ne peut être affiché que si l'opérateur prend en charge cette fonction et que la touche 1 a été affectée à la messagerie externe.
3-1-1	Rép. ext.	Attribuer la touche 1 au répondeur ou à la messagerie externe et entrer le numéro de la messagerie externe (pour composer, appuyez long sur la touche 1 lorsque l'appareil est en mode veille). Rép. ext. : service de répondeur hébergé sur le réseau de votre opérateur et accessible sur abonnement. Le journal de la messagerie externe ne peut être affiché que si l'opérateur prend en charge cette fonction et que la touche 1 a été affectée à la messagerie externe.			

4 Réglages

4-1	Date / Heure	Saisie de la date (format JJMMAA), puis de l'heure (format HHMM)				
4-2	Combiné	4-2-1	Langue	Réglage de la langue d'affichage ➔ p. 10		
		4-2-2	Décroch.auto	Activation/désactivation du décroché automatique ➔ p. 7		
		4-2-3	Inscrire comb.	Inscription manuelle du combiné ➔ p. 9		
		4-2-4	Réinit.combiné	Réinitialisation du combiné ➔ p. 10		
4-3	Base	4-3-2	Type liste app	4-3-2-1	App. manqués	➔ p. 8
				4-3-2-2	Ts appels	➔ p. 8
		4-3-3	Code PIN	Modification du code PIN système (par défaut : 0000)		
		4-3-4	Réinit. base	Réinitialisation à l'état usine ➔ p. 10		
		4-3-5	Fonct. sup.	4-3-5-1	Répéteur	activation/désactivation ➔ p. 10
				4-3-5-2	Mode Eco+	activation/désactivation ➔ p. 2
				4-3-5-3	Mode Eco	activation/désactivation ➔ p. 2
		4-3-6	Intrus. INT	Activation/désactivation de la fonction ➔ p. 9		
		4-3-7	Présélection	4-3-7-1	N° présélect.	Préfixe opérateur automatique- ment ajouté avant le numéro d'appel composé.
				4-3-7-2	Avec présélect.	Premiers chiffres des numéros à préfixes qui doivent être composés avec présélection.
4-3-7-3	Sans présélect.			Premiers chiffres des numéros à préfixes qui doivent être composés sans présélection.		